



北 斗 丸

東 京

HOKUTO MARU

TOKYO

夢・希望・躍動

「北斗丸」出航！

# 海船港





上・期待と不安で緊張した顔・顔・顔

左上・デッキに整列、登舷礼で別れを告げる

左・クイーン神戸から半間俊士船長に花束の贈呈

☆今春卒業予定の商船大生九十七人を乗せた運輸省航海訓練所の練習船「北斗丸」が、一月二十三日、神戸港ポートターミナルを出航。一カ月半にわたる遠洋航海実習に向かった。

同船は昭和五十年十二月、日本鋼管清水造船所で進水。総トン数五、八五六・二五トン、全長一四四・八四メートル、幅一七・〇〇メートル、航海速力一八ノットの汽船。半間俊士船長ら士官・乗組員六十六名、実習生九十七名（神戸・東京両商船大学の航海科五十五名、機関科四十二名）の計百六十三名が乗船、オーストラリアのフリーマントル、（二月六日）十一日、インドネシアのウジュンパンダン（二月二十日）二十五日）を巡る航海実習を行い、三月八日東京に帰港する。

国際経済の流れの中で、わが国の海運・港湾業界を取りまく環境は厳しい。しかし、将来にわたって不可欠な産業であることはいうまでもなく、新しい風をまち望んでいる。

午後一時から、同船甲板で行われた出航式では、半間俊士船長（44）が「練習生にとつては、これまでに習ったことの総仕上げとなる遠洋航海。現地の人々との交流を深め、自己研さんに励み、成長して帰ってきます。」

と、あいさつし、  
荒川 博運輸省航海訓練所長は、  
「長引く海運不況の中、我々をとりまく環境は明るいとはいえない



実習生の中には女性の姿も

が、厳しい訓練を克服し、21世紀をにう、国際感覚豊かな人間になつてもらいたい。また、今までに習ったことの総仕上げとしてがんばってもらいたいだけでなく、

航海を終えるといよいよ本当の意味で、社会に出なければいけない。その助走期間として、全力投球してもらいたい。」

と、実習生たちを励まし、熱い期待を寄せた。

今回の航海実習に参加するある学生は、

「一生懸命がんばって、吸収できるものはすべて吸収して将来にいかしたい。」

と、緊張した表情で抱負をのべた。やがて、神戸市消防音楽隊の勇



「ガンバッテ下さい」後輩から激励される。

壮な演奏が始まり、出航作業が終わると、実習生全員が、制服、制帽姿でデッキに整列。音楽が「蜃の光」にかわると、一斉に帽子を振る。登舷礼で見送りの家族らに別れを告げた。

午後二時十分、

「北斗丸」はいかりをあげた。

## ●PORTだより

### ☆ブルーエンジェルズが 新しいネーミングに

海のキュートな外交官として長く親しまれてきたブルーエンジェルズが、この2月から新たにポートエンジェルズと名前を変え、よりいつそうの外国交友に努めている。

ブルーエンジェルズは昭和55年に発足以来、8年間も外国客船の歓送迎や観光案内を行ない、海の玄関の案内人として多くの人々に親しまれて来たが、今回、より港に親しみのある、わかりやすい名称にとの理由で新名称に変更。これからよりいつそうの活躍が期待できそう。



昭和62年5月25日ミハイル  
シヨロホフ号での観迎風景  
両脇がポートエンジェルズ



様々な想いを乗せ「北斗丸」出航



mazda

# ついに、楽しいクルマです。

## 「つね日頃をイキイキさせたい」、 がファミリアの基本方針。

楽しいクルマに、もちろん性能の高さは欠かせません。しかしもっと大切なのは、その性能がより人に身近に高いこと。新しいファミリアは、あなたと「つね日頃」つきあえて、その「つね日頃」がイキイキと輝きだすような、そんな「性格のいい高性能」を追い求めてきました。人それぞれの楽しいクルマライフのために、3つのボディで、ついに登場です。



Photo: 3ドアハッチバック1500DOHCインタープレイ



Photo: 4ドアセダン1500DOHCインタープレイ



Photo: ア스티ナ1500DOHC  
(アスティナは4月27日発売)

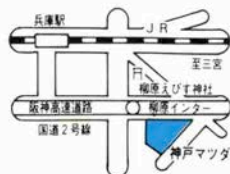
## 新ファミリア系列

3door/4door/ASTINA



## 神戸マツダモータース

本社／神戸市兵庫区東柳原町3番10号 (〒652)  
☎ (078) 671-5201



雪降る 2月には

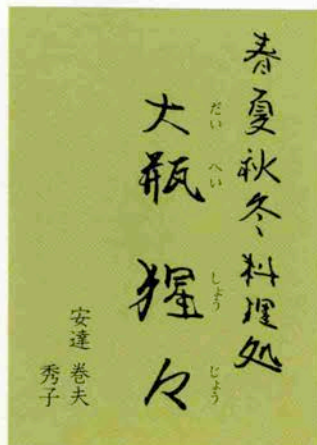
梅 花の香かせ

季節の便りに

今旬 味かう

3月の 声に 気がつく

船出の時



料理量の部

ミニ懐石

2,500円

3,500円



〒650 神戸市中央区北長狭通1-2TB5-2

大信サニセットビル7F

TEL. 322-2215

A.M.11:30~P.M.10:00

新しい商空間を TOTAL DESIGN PRODUCE  
プロデュースする F・D・B インターナショナル  
プロデューサー 稲田 勝己

設計室 神戸市中央区海岸通9-2 チャータードビル3F  
電話 (078) 392-0461(代) FAX (078) 391-5376  
企画室 神戸市中央区東町113-12-613 電話 (078) 331-3763  
フォトスタジオオフィス 神戸市中央区三宮町1丁目7-1  
友信ビル2F 電話 (078) 331-7689



# 神戸百店会

## \*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 Mikimoto Pearl  
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearl  
④宝飾 Jewel Tajima  
⑤時計と宝石 Mita Watch Shop  
⑥宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond

## \*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Sibata  
⑨紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei  
⑩男子洋品 Funakiya  
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya  
⑫洋品雑貨 Sanohe  
⑬ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt  
⑭紳士服 洋服の粋 Watanabe  
⑮紳士服 ウネ Men's Shop Une  
⑯紳士シャツ 大和屋シャツ Yamatoya Shirt  
⑰レディースファッション MERCURY  
⑱紳士服 西川 G  
⑲紳士服 アダム G  
⑳メンズファッション M A C  
㉑ファッション プレイス C O L

## \*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop・装身具・服飾品

- ⑲帽子 Maxim  
⑳服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton  
㉑ハンドバッグ Shirasa  
㉒ベビー用品 ファミリア Familiar  
㉓婦人服地 シンワ

- ②婦人靴 ジョアンナ Okada  
③洋装 Masuya  
④婦人服飾 ベニヤ Beniya  
⑤婦人・紳士服 セリザワ Serizawa  
⑥毛皮店 Bennie Furrier (Furs)  
⑦高級婦人服店 KOMATUYA  
⑧お仕立て コマツ  
⑨婦人服飾 ミサンイ San-ai  
⑩オートクチュール Soen  
⑪婦人服飾 リザ Liza  
⑫アクセサリー ウインザー  
⑬アクセサリー La POMME  
⑭アクセサリー イクシマヤ Ikushimaya  
⑮アクセサリー トアロード Tor Road  
⑯BALLY・ディック Cross Shoes  
⑰婦人・紳士靴 ヨシオカ Shoes Yoshioka  
⑱婦人服飾 サンジェルマ San-Jerm  
⑲婦人服飾 マミ

## \*和装Kimono・Geta・美容Beauty Shop

- ⑲呉服 ちんがり屋 Chingaraya  
⑲呉服 みよし Miosiya  
⑲衣業 中川衣業店 Nakagawa  
⑲衣業 つるや衣業店 Turuya  
⑲美容 ブルーあきら Blue Akira  
⑲美容 美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop  
⑲美容 みどり美粧院 Midori Bijou

## \*美術・工芸品 Art

- ⑲美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery  
⑲画材・顔料 末積製額 Suezumi  
⑲工芸 磯川工芸店 Isokawa

- ⑲美術陶磁器 淡洲堂 Tanshudo  
⑲新古典美術 播磨 Harishin  
⑲記念品・贈答品 平山商会

## \*家具・家庭・文化用品 Furniture・Family

- ⑲家具 永田良介商店 Nagata Rysuke Shop  
⑲玩具 玩具店 Kameya Toy Store  
⑲メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co., Ltd.  
⑲カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.  
⑲ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI  
⑲メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop  
⑲結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo  
⑲和洋家具・カーテン・カーペット インテリアイリフネ Interior Irifune  
⑲家具・インテリア メープル FUJIYA  
⑲内外書籍・文具 丸善神戸元町店

## \*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

- ⑲和洋菓子 神戸風月堂 Kobe Fugetsudo  
⑲洋菓子 クッキーの館 Kuki no Kan  
⑲洋菓子 ドンク Donk  
⑲チョコレート モロゾフ Morozoff  
⑲ドイツ菓子 ユーハイム Huchheim's  
⑲洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery  
⑲洋菓子 ユーハイムコンフェクト Yuhaim Confect  
⑲和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya  
⑲菓子 本高砂屋 Hon-Takasagoya  
⑲菓子・パン 神戸ベル 河南堂 Kanando  
⑲チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan  
⑲瓦煎餅 菊水総本店 Kikusi Sohonten  
⑲喫茶 UCCカフェプラザ UCC Cafe Plaza  
⑲チョコレート ゴンチャロフ Goncharov

- ⑲パン・喫茶 カスカード Cascardo  
⑲洋菓子 西洋菓子処フォーゲ

## \*和洋料理 Eating House

- ⑲和洋料理 竹葉亭 Chikuyotei  
⑲天婦羅 川崎 Okagawa  
⑲寿司 本成駒家 Hon-Narikomaya  
⑲どんかつ 武蔵 Musasi  
⑲ビヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo  
⑲海鮮料理 時雨茶屋 Shigure Jaya  
⑲軽料理 蛸の壺 Takonotsubo  
⑲フレンチ レストラン 北野クラブ The Kitano Club  
⑲レストラン ブラン・ドゥ・ブラン Blanc de Blanc  
⑲ふぐ・天ぷら 栄 Sakaeya  
⑲寿司 又 Matahei  
⑲神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop

## \*クラブ・料亭 Night Club

- ⑲料亭 松の家 Matsu no ya

## \*ホテル Hotel \*商社 Trading House

- ⑲ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel  
⑲観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku  
⑲観光旅館 ホテル全但  
⑲ホテル 神戸ポートピアホテル KOBE PORTOPIA HOTEL  
⑲ホテル 新神戸オリエンタルホテル  
⑲ビール アサヒビール Asahi-Cho  
⑲電化製品 ナショナルショールーム National Showroom  
⑲銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK, LTD.  
⑲珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 UCC Ishima Coffee  
⑲直輸入 株式会社神明



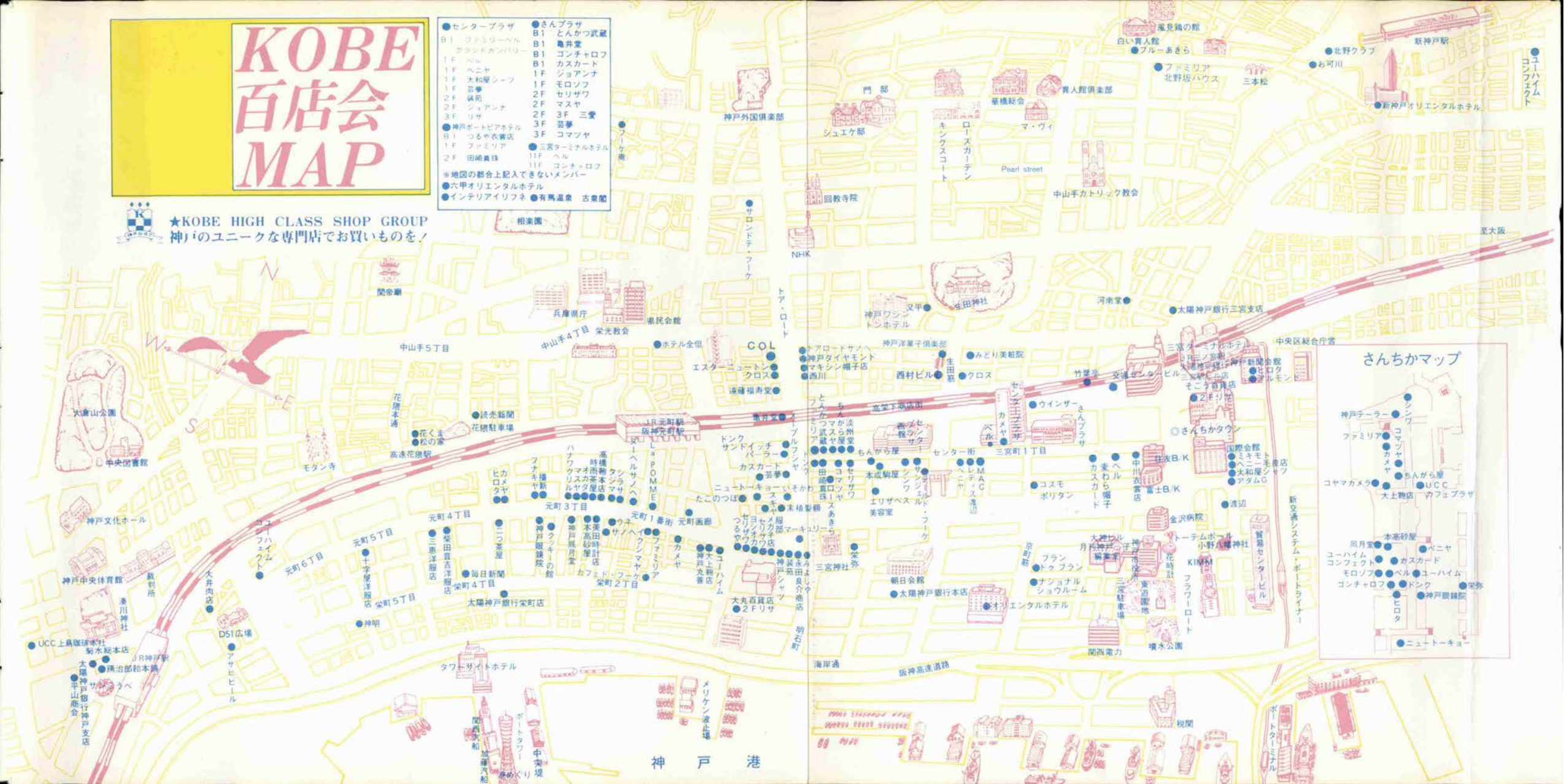
# KOBE 百店会 MAP



★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP  
神戸のユニークな専門店でお買いものを！

- センタープラザ  
B1 フォミリアーベル  
グランドカンパニー
- 1F ベル  
1F ペニヤ  
1F 大和屋シーツ  
1F 秋葉  
2F ショアンナ  
3F リヤ
- 神戸ポートピアホテル  
B1 つるや衣庫店  
1F ファミリア  
2F 田崎貴珠
- 三宮ターミナルホテル  
11F ヘル  
11F コンチアロフ
- 六甲オリエンタルホテル  
●インテリアイリフネ
- さんプラザ  
B1 とんかつ武蔵  
B1 亀井堂  
B1 ゴンチャロフ  
1F カスカード  
1F ジョアンナ  
1F モロソフ  
2F セリサワ  
2F マスヤ  
3F 三堂  
3F 芸夢  
3F コマツヤ
- 三宮ターミナルホテル  
11F ヘル  
11F コンチアロフ
- 有馬温泉 古楽館

※地図の都合上記入できないメンバー  
●六甲オリエンタルホテル  
●インテリアイリフネ



## さんちかマップ

- 神戸テラー
- ファミリア
- コヤマカメラ
- 大上靴店
- ウエブプラザ
- 本高砂屋
- ベニヤ
- ユーハイム
- コンフェクト
- モロソフ
- ゴンチャロフ
- ドンク
- ピロタ
- ニュートキー



HON TAKASSAGOYA

お菓子グルメのお菓子です

# 午後のナッツ休み。

世界各地から選りすぐったナッツを、備長炭の炭火でじっくりと焙煎。しっとりと練りあげたクリーム状にして、楕形の生地ではさみました。アーモンドナッツ、ピスタチオナッツ、ヘーゼルナッツ、カシューナッツ、クルミ、コーヒーの6種類、さ、ちよつとひと休みして、ナッツと生地のハーモニーを、味わってみてください。  
(本高砂屋のお菓子は、全国の有名百貨店でどうぞ)



モンロワ

◎500円～3,000円迄ございます。

「本」の字を大切にしています。

本高砂屋





世界最大のクレジットカードシステム...VISA



NATTY  
BEING  
CARD

リバーシブル。  
楽しいよ。



2回ミス・ナッティクラブ 杉本晶子さん



### 京阪神独占、好評発売中!

神戸・大阪あたりの新常識。おしゃれなブティック & レストランなど1,800店舗で顔のきく優待カードついに登場。ウラを返せば、なんと全世界で使える。あの「VISA」カードとリバーシブルで、まことにもって心強い、それでもって便利なツインワンのカードです。



会 員 募 集 中

●どんなに「トク」しても、年会費¥3,000

### ○ 株式会社 兵庫クレジットサービス

本社 / 〒650 神戸市中央区江戸町94-2

☎078-322-2222(代)

近畿財務局長(2)第00215号

■ナッティビーイングカードのご入会は、お近くの「兵銀」でもお取次ぎいたします。

# 夢力。

*Florence Griffith Joyner*

フローレンス・G・ジョイナー

夢を追いつける人は、きっと自分の才能に出逢える。  
夢が、私の、力。

## あなたの才能登録、受付中。

●お仕事内容/文書ファイリング/営業事務(OA操作含む)/経理事務/貿易事務/銀行事務(外為・外銀)/市場調査・分析/英文・和文タイフ/クラークタイプ/英文・和文ワードプロセッサ/キーバンチ/パソコンのオペレーション/テレックス/プログラミング/設計・製図(トレース)/秘書/通訳/翻訳/速記/受付/電話交換/デモンストレーター/インストラクター

まずはお気軽に  
デレフォンサービス ☎(078)291-0121

テンポラリーセンターは50,000人の登録スタッフを  
全国16,000社に派遣するわが国最大の人材派遣会社です。



株式  
会社

人材派遣のリーディング・カンパニー

## テンポラリーセンター

神戸支店 〒651 神戸市中央区小野柄通7丁目1番1 日本生命三宮駅前ビル  
TEL.(078)291-0121(代) 般28-01-0006

インフォメーション 〒650 神戸市中央区北野町1丁目 オリエンタルパークアベニュー  
ツフリーール TEL.(078)262-2535(代)

●主要都市をネットワーク 全国70拠点・海外10ヵ国40拠点



炭焼を創り育てたUCCだから、  
 この味わいをおとどけできます。  
 深く澄んだコクと、香り立つ風味。  
 炭焼を育ててきたUCCが、また  
 ひとつ、  
 その世  
 界をひ  
 ろげま



した。「UCC炭焼珈琲プレミアム  
 テイストNO.99」。炭焼の豊かな  
 味わいを、そのままインスタントに  
 仕上げた本格派。まさに、UCC  
 ならではの炭焼のUCCから、新しいインスタント。  
 新登場です。ucc炭焼珈琲

味わいの炭焼レギュラーコーヒー



炭焼珈琲 (80g)  
 コーヒーチェリ! 炒り豆



炭焼珈琲 (150g)  
 ミニフランクリンライント



炭焼珈琲 (150g)  
 ミニフランクリンライント



上島珈琲株式会社